

UV-sonde UVS 5

DRIFTSVEJLEDNING

Cert. Version 04.16 · Edition 12.23 · DA · 03251456



1 SIKKERHED

1.1 Skal læses og opbevares



Læs denne vejledning nøje igennem inden montage og ibrugtagning. Efter montagen overdrages vejledningen til ejeren. Denne enhed skal installeres og tages i brug efter de gældende forskrifter og standarder. Vejledningen findes også på www.docuthek.com.

1.2 Tegnforklaring

1, 2, 3, a, b, c = Rækkefølge

→ = Henvielse

1.3 Ansvar

For skader, som skyldes manglende overholdelse af vejledningen eller er i modstrid med produktets anvendelse, fralægger vi os ethvert ansvar.

1.4 Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedsrelevante informationer er markeret på følgende måde i vejledningen:

FARE

Gør opmærksom på livsfarlige situationer.

ADVARSEL

Gør opmærksom på muligheden for livsfare og fare for kvæstelser.

FORSIGTIG

Gør opmærksom på muligheden for materielle skader.

Installationer må kun udføres af autoriserede virksomheder. For såvel gas- som elarbejde må kun anvendes kvalificerede fagfolk.

1.5 Ombygning, reservedele

Enhver teknisk ændring er ikke tilladt. Benyt kun originale reservedele.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Sikkerhed	1
2 Kontrol af brugen	2
3 Indbygning	2
4 Udskiftning	3
5 Installation	3
6 Vedligeholdelse	4
7 Hjælp ved driftsforstyrrelser	4
8 Tekniske data	5
9 Levetid	5
10 Logistik	6
11 Certificering	6
12 Bortskaffelse	6

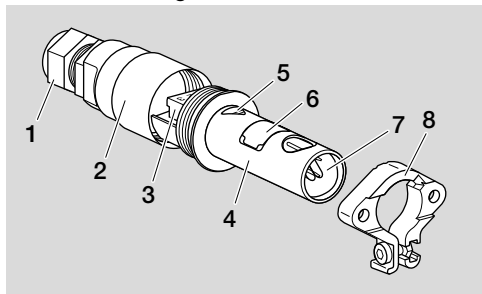
2 KONTROL AF BRUGEN

UV-sonde til flammeeovervågning af gasbrændere fungerer kun i forbindelse med Elster Kromschöder gasfyringsautomater IFS eller IFD, samt flammevagter IFW, PFF eller FDU eller brænderstyringerne BCU eller PFU. Funktionen er kun sikret inden for de angivne grænser – se også side 5 (8 Tekniske data). Enhver anden brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet.

2.1 Typebetegnelse

UVS	UV-sonde
5	Serie 5
G1	M20-forskruing

2.2 Delenes betegnelse



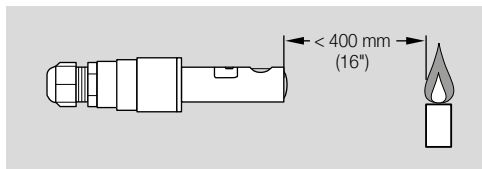
- 1 M20-tilslutningsforskruing
- 2 Hus
- 3 Fjederkraftklemmer (kl. 1, kl. 2, kl. 3)
- 4 Sondehoved
- 5 Positioneringshjælp
- 6 Mærkat
- 7 UV-rør
- 8 Holder

3 INDBYGNING

⚠ FORSIGTIG

- UV-sonden må kun bruges i forbindelse med Elster Kromschöder gasfyringsautomater, flammevagter eller brænderstyringer for at undgå skader.

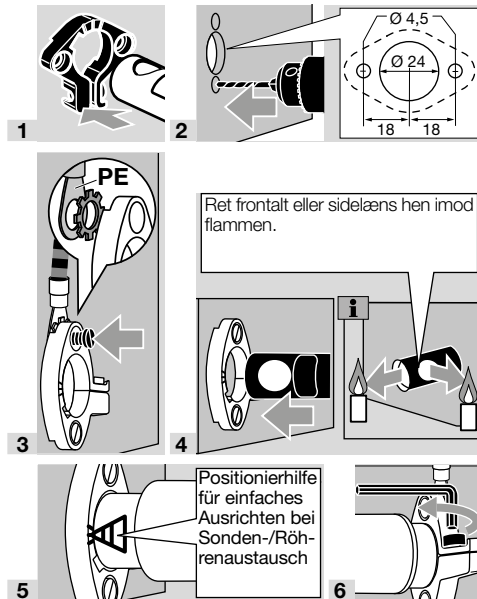
→ Indbygningspositionen er fortrinsvis skråt oppefra eller vandret.



- Maks. afstand mellem UVS og flamme: maks. 400 mm (16").
- UV-sonden må kun "se" sin egen flammes UV-lys. Den skal beskyttes mod andre UV-lyskilder, f.eks. tilstødende flammer (skal især overholdes ved tænd-/hovedbrænder-overvågning), tænd-

gnister, lysbuer fra svejseapparater eller pærer, som udstråler UV-lys.

- Undgå direkte sollys ved UV-sondens synsåbninger.
- Beskyt synsåbningerne mod snavs og fugt.
- Beskyt UV-sonden mod elektrostatisk opladning ved at jordforbinde forbrændingsrummet eller holderen, se arbejdsstrin 3.



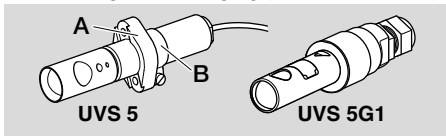
4 UDSKIFTNING

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af elektrisk stød!
Inden ethvert arbejde på strømførende dele skal elektriske ledninger gøres spændingsløse!

Udskiftning af den gamle UVS 5 med den nye UVS 5G1

→ Den gamle UVS 5 (med fast tilsluttet PVC-ledning) kan erstattes med den nye UVS 5G1 (med tilslutningsforskruining og fjederkraftklemmer).



→ Holderen **A** og spændebåndet **B** på den gamle UVS 5 kan bruges til at fastgøre den nye UVS 5G1.

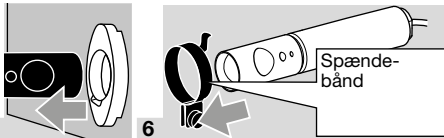
1 Gør anlægget spændingsløst.

2 Luk gastilførslen.



3

4



5

6

7 Monter spændebåndet på den gamle UVS 5 på den nye UVS 5G1.

8 Monter den nye UVS 5G1 i holderen på den gamle UVS 5 ved hjælp af spændebåndet.

→ For at beskytte mod elektrostatisk opladning skal forbrændingsrummet eller holderen jordforbindes, se side 2 (3 Indbygning), arbejdsstrin **3**.

9 Justér UVS 5G1 frontalt eller sidelæns mod flammen.

10 Stram skruen ved spændebåndet for at fiksere UV-sonden i den ønskede position.

→ **Elektrisk tilslutning:** Den nye UVS 5G1 kan tilsluttes til PVC-ledningen på den gamle UVS 5 (brun leder = kl. 1, hvid leder = kl. 2, grøn leder = kl. 3).



5 INSTALLATION

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af elektrisk stød!
Inden ethvert arbejde på strømførende dele skal elektriske ledninger gøres spændingsløse!

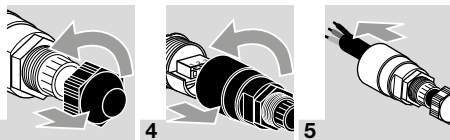
→ Tilslutningsledning:

- brug iht. forskrifterne på stedet.
- Installér ledningerne enkeltvist og om muligt ikke i metalrør.
- Installér ikke parallelt og med så stor afstand til tændledningen som muligt.
- M20-tilslutningsforskruiningen er passende til lednings-Ø fra 7 til 13 mm.
- Fjederkraftklemmer til ledertværsnit > 0,2 mm² til ≤ 1,5 mm² (AWG 24 til AWG 16).
- Maks. ledningslængde iht. specifikationerne til gasfyringsautomaterne IFS eller IFD, flammevagtterne IFW, PFF eller FDU eller brænderstyringerne BCU eller PFU.

→ Undgå elektrisk påvirkning udefra.

1 Gør anlægget spændingsløst.

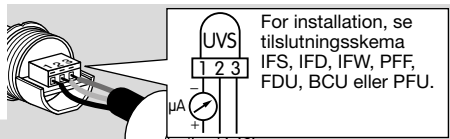
2 Luk gastilførslen.



3

4

5



6

→ Ved fjederkraftklemmerne kan der også tilsluttes fleksible ledere uden kabeltyller. For at sætte en fleksibel leder i skal klemmestedet åbnes via aktiveringstrykplade.

6 VEDLIGEHOJDELSE

Udskiftning af UV-rør

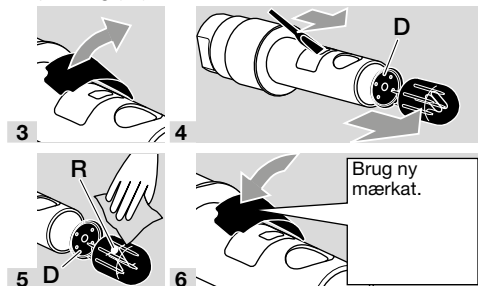
⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af elektrisk stød!
Inden ethvert arbejde på strømførende dele skal elektriske ledninger gøres spændingsløse!

⚠ FORSIGTIG

Berør aldrig reserve-UV-rørene med de bare fingre.

- Efter ca. 10.000 driftstimer (ca. 1 år) skal røret i sonden udskiftes.
- Reservedele (rør, mærkat, pakning), se www.partdetective.de.
- 1** Gør anlægget spændingsløst.
- 2** Luk gastilførslen.
- Indsæt det nye rør (best.-nr. 74960687), så den røde prik (**R**) er på højre side.
- Indsæt det nye rør sammen med den nye pakning (**D**).



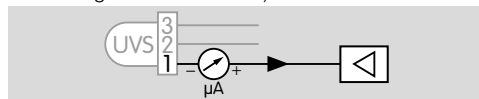
7 HJÆLP VED DRIFTSFORSTYRELSE

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Inden ethvert arbejde på strømførende dele skal elektriske ledninger gøres spændingsløse!
- Fejl må kun udbedres af autoriseret fagpersonale!
- Gennemfør ingen reparationer på UV-sonden, idet garantien ellers bortfalder! Fagligt ukorrekte reparationer og forkerte elektriske tilslutninger kan ødelægge UV-sonden – i så fald kan en fejlsikkerhed ikke længere garanteres!
- (Fjern-)reset må generelt kun foretages af bemyndigede sagkyndige personer; i så fald skal brænderen være under konstant overvågning, så længe fejlen rettes.
- Der foreligger kun en sikker drift i forbindelse med Elster Kromschroder gasfyringsautomater, flammevagter eller brænderstyringer.

- 1** Gennemfør en strømmåling i flammesignalledningen (målerens pluspol til den ledning, som kommer fra gasfyringsautomaten, minuspolen til ledningen fra UV-sonden).



- Den målte jævnstrøm skal være $> 1 \mu\text{A}$ (typisk $20 \mu\text{A}$).

? Fejl

! Årsag

- Udbedring

? Der strømmer en jævnstrøm, uden at der foreligger en flamme.

- !** UV-sonden genereres af flammer fra andre brændere, f.eks. ved refleksion ved ovenvæggene.

- Sonden skal placeres således, at den kun "ser" sin egen flamme (brug f.eks. et sigterør).

- !** Der er fugt i sonden.

- Udluft sonden.

- !** UV-rørets levetid er overskredet.

- Udskift UV-røret i UV-sonden, se side 4 (6 Vedligeholdelse).

- !** Flammeforstærkeren i gasfyringsautomaten er for følsom.

- Tilpas frakoblingstærsklen ved gasfyringsautomaten.

- !** Forkert flammesignal på grund af elektrostatisk opladning.

- Beskyt UV-sonden mod elektrostatisk opladning ved at jordforbinde forbrændingsrummet eller holderen, se side 2 (3 Indbygning).

? Der strømmer ingen jævnstrøm trods flamme.

- ! UV-sonden er tilsmudset, f.eks. pga. sod.
 - Rengør sonden.
- ! Der er fugt i UV-sonden.
 - Fjern fugt.
- ! UV-sonden er for langt væk fra flammen.
 - Reducér afstanden.

? Gasfyriingsautomaten tænder pulserende.

- ! Sonden "ser" tændgnisten.
 - Positionér UV-sonden på ny, så den ikke længere kan "se" tændgnisten.
 - Brug en gasfyriingsautomat, som kan skelne mellem tændgnist og flammesignal.

? Flammesignalet bliver svagere og svagere efter en længere driftsfase.

- ! Røret er defekt, fordi UV-sonden er tilsluttet forkert.
 - Tilslut UV-sonden i overensstemmelse med installationsforskriften.
 - Afmontrér UV-sonden og indsend den til reparation.

? Gasfyriingsautomaten skifter under opstarten eller under driften til fejl.

- ! Et stærkt svingende flammesignal underskrider kort frakoblingstærsklen.
 - Reducér UV-sondens afstand til flammen.
 - Placér UV-sonden således, at den kan "se" flammen uden hindring (f.eks. røgslør).
- ! Frakoblingstærsklen i gasfyriingsautomaten er indstillet for høj.
 - Tilpas frakoblingstærsklen.

8 TEKNISKE DATA

Miljøforhold

Svedevand og dugdannelse i og på enheden er ikke tilladt.

Undgå direkte sollys eller stråler fra glødende overflader på enheden.

Undgå korrosiv påvirkning, f.eks. saltholdig omgivelssluft eller SO₂.

Omgivelsestemperatur:

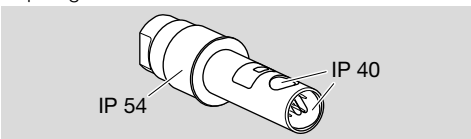
-40 til +80 °C (-40 til +176 °F).

Opbevaringstemperatur:

-40 til +80 °C (-40 til +176 °F).

Transporttemperatur = omgivelsestemperatur.

Kapslingsklasse:



IP 54 (Nema3), omkring synsåbningerne med indbygget rør og pakning IP 40.

Tilladt driftshøjde: < 2000 m over havets overflade.

Mekaniske data

Kunststoffhus med tilslutningsklemmer.

UV-rørets levetid:

ca. 10.000 driftstimer.

Afstand UV-sonde – flamme:

maks. 400 mm (maks. 16").

Vægt: 280 g (0,6 lbs).

Maks. ledningslængde UV-sonde – gasfyriingsautomat:

se gasfyriingsautomat.

Elektriske data

Forskrining til lednings-Ø:

7–13 mm.

UV-rør: R16388,

spektralområde: 185–280 nm,

maks. følsomhed: 210 nm ± 10 nm.

Min. jævnstrømssignal: 1 µA.

9 LEVETID

Angivelsen af levetiden er baseret på en brug af produktet i overensstemmelse med denne driftsvejledning. Det er nødvendigt at udskifte sikkerhedsrelevante produkter, når de har opnået deres levetid. Levetid (relaterer til datoen for fremstillingen) for

UVS 5: 10 år.

UV-rørets levetid:

ca. 10.000 driftstimer (ca. 1 år).

Yderligere forklaringer findes i de gældende regler og afecors internetportal

(www.afecor.org).

Denne fremgangsmåde gælder for fyringsanlæg.

For termoprocessanlæg skal de lokale forskrifter overholdes.

10 LOGISTIK

Transport

Beskyt enheden mod ydre vold (stød, slag, vibrationer).

Transporttemperatur: se side 5 (8 Tekniske data).

For transporten gælder de beskrevne miljøforhold.

Gør omgående opmærksom på transportskader på enheden eller emballagen.

Kontrollér leveringsomfanget.

Opbevaring

Opbevaringstemperatur: se side 5 (8 Tekniske data).

For opbevaringen gælder de beskrevne miljøforhold.

Opbevaringstid: 6 måneder inden første brug i original emballage. Skulle opbevaringstiden være længere, nedsættes enhedens totale levetid og UV-rørets levetid med denne værdi.

11 CERTIFICERING

11.1 Den Eurasiske Toldunion



Produkterne UVS 5 opfylder de tekniske krav fra den Eurasiske Toldunion.

11.2 REACH-forordning

Enheden indeholder særligt problematiske stoffer, som er opført i kandidatlisten i den europæiske REACH-forordning Nr. 1907/2006. Se Reach list HTS på www.docuthek.com.

11.3 Kina-RoHS

Direktiv om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer (RoHS) i Kina. Scan af offentliggørelsestabel (Disclosure Table China RoHS2) – se certifikater på www.docuthek.com.

FOR YDERLIGERE INFORMATIONER

Honeywell Thermal Solutions' produktsortiment omfatter Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder og Maxon. Nærmere informationer om vores produkter finder du på ThermalSolutions.honeywell.com eller ved at kontakte din Honeywell-salgsingeniør.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Central service-indsættelse over hele verden:
T +49 541 1214-365 eller -555
hts.service.germany@honeywell.com

12 BORTSKAFFELSE

Enheder med elektroniske komponenter:

Direktiv WEEE 2012/19/EU – direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr



■ Aflever produktet og dets emballage på en passende genbrugsstation efter endt produktlevetid (antal koblingscykluser). Enheden må ikke bortskaffes med almindeligt husaffald. Produktet må ikke brændes.

Hvis dette ønskes, tages gamle enheder tilbage af producenten inden for rammerne af affaldsretlige bestemmelser ved levering hos kunden.

Honeywell
kromschroder

Oversættelse fra tysk
© 2023 Elster GmbH